



Морозильна Скриня

Посібник користувача

Chest Freezer

User Manual



HSM20590H

1168350600/ UK/ EN/ AA/ 26.03.25 09:56
457500000053

Спочатку прочитайте цей посібник!

Шановний покупцю,

перед початком використання виробу прочитайте цей посібник!

Дякуємо за вибір цього виробу Веко. Будемо раді, якщо ви досягнете оптимальної ефективності експлуатації цього високоякісного виробу, виготовленого за найсучаснішими технологіями. Для цього перед використанням виробу уважно прочитайте цей посібник і будь-яку іншу надану в комплекті документацію, а також збережіть їх як довідковий матеріал.

Звертайте увагу на будь-яку інформацію та попередження в посібнику користувача. Таким чином ви захистите себе й придбаний виріб від можливих небезпек.

Зберігайте посібник користувача. Якщо ви передаєте цей виріб іншій особі, додайте цей посібник.

У посібнику користувача застосовуються нижченаведені позначення.



Небезпека, яка може призвести до смерті або травми.



Важлива інформація або корисні поради щодо використання.



Ознайомтеся з інформацією в посібнику користувача.



Горючий матеріал, попередження про небезпеку займання.

ПРИМІТКА. Небезпека, яка може спричинити матеріальну шкоду виробу або оточенню.

Зміст

1 Інструкції з техніки безпеки.....	4
1.1 Призначене використання	4
1.2 Важливі знаки безпеки	4
1.3 Безпека дітей, уразливих осіб і домашніх тварин.....	5
1.4 Електрична безпека.....	5
1.5 Правила безпеки під час переміщення	7
1.6 Правила безпеки під час встановлення	7
1.7 Безпека експлуатації	10
1.8 Правила безпеки під час зберігання харчових продуктів .	14
1.9 Правила безпеки під час технічного обслуговування й чищення.....	15
1.10 Освітлення	16
1.11 Утилізація використаних виробів.....	16
2 Охорона довкілля	17
2.1 Дотримання Директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування і відходів продукції.....	17
3 Придбаний морозильник.....	18
4 Встановлення	18
4.1 Електричні з'єднання.....	19
4.2 Попередження щодо гарячої поверхні	19
5 Встановлення виробу	20
6 Панель керування виробом	20
7 Використання виробу	21
8 Характеристики виробу	23
8.1 Заміна внутрішньої лампи.....	23
9 Технічне обслуговування, чищення та транспортування ...	24
10 Пошук і усунення несправностей.....	25



1 Інструкції з техніки безпеки

- У цьому розділі містяться вказівки з техніки безпеки, необхідні для запобігання ризику травм або матеріальних збитків.
- Наша компанія не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути в разі недотримання цих інструкцій.
- До виконання операцій з встановлення й ремонту допускаються тільки представники виробника, фахівці авторизованого сервісного центру або особи, вказані компанією-імпортером.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини й додаткове приладдя.
- Не ремонтуйте й не замінюйте будь-який компонент виробу, якщо це чітко не зазначено в посібнику користувача.
- Не вносьте жодних змін у виріб.



1.1 Призначене використання

- Цей продукт не підходить для комерційного використання і не повинен використовуватися з іншою метою, окрім призначеного використання.

- Цей виріб призначений для роботи всередині приміщень, наприклад, у домашніх умовах тощо.

Наприклад:

на кухнях для персоналу магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
у фермерських будинках;
у приміщеннях готелів, мотелів та інших закладів відпочинку, якими користуються клієнти;
у гуртожитках або подібних середовищах;
у місцях організації харчування й на подібних підприємствах, які не відносяться до сфери роздрібної торгівлі.

- Цей виріб не можна використовувати в умовах експлуатації у відкритих або замкнутих просторах, як-от: на транспортних засобах, в будинках на колесах, на балконах або терасах. Піддавання виробу дії дощу, снігу, сонячного світла й вітру може призвести до пожежі.



1.2 Важливі знаки безпеки



Ризик ураження електричним струмом!

 Прочитайте інструкцію користувача.

 **Небезпека контакту з гарячими поверхнями, що може призвести до опіків.**

 **Горючий матеріал, попередження про небезпеку займання.**

 **Небезпека травмування через контакт з гострими поверхнями!**

 **Ризик УФ-С-випромінювання.**

1.3 Безпека дітей, уразливих осіб і домашніх тварин

- Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з недостатньо розвиненими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою і супутніх небезпек.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється класти продукти до холодильника й діставати їх звідти.

- Дітям і домашнім тваринам забороняється гратися з виробом, залазити на нього або всередину.
- Дітей і домашніх тварин необхідно тримати подалі від зони kabini (компресора), де розташовані електричні частини.
- Забороняється допускати дітей, якщо вони не знаходяться під наглядом, до процедур очищення й користувацького технічного обслуговування.
- Тримайте пакувальні матеріали подалі від дітей. Існує ризик травмування й задухи.
- Якщо на дверцятах виробу є замок, тримайте ключ у недоступному для дітей місці.

1.4 Електрична безпека

- Виріб не можна підключати до розетки під час встановлення, технічного обслуговування, очищення, ремонту й транспортування.
- Щоб запобігти потенційній небезпеці, заміну шнура живлення в разі його пошкодження має виконати особа, направлена виробником, авторизований

постачальник послуг або представник організації-імпортера.

- Не засовуйте шнур живлення під виріб або в задню частину виробу. Не ставте важкі предмети на шнур живлення. Не допускайте згинання, здавлювання й контактування шнура живлення з джерелами тепла.
- Використовуйте лише оригінальний шнур живлення. Не використовуйте порізані або пошкоджені шнури живлення.
- Не використовуйте під час експлуатації виробу подовжувач, багатоконтактну штепсельну розетку або адаптер.
- Портативні багатоконтактні штепсельні розетки або портативні джерела живлення можуть перегрітися й спричинити пожежу. Тому не розташовуйте багатоконтактні штепсельні розетки, портативні джерела живлення за виробом або поблизу нього.
- На час встановлення (перед підключенням виробу до джерела живлення) зніміть

шнур живлення зі скоби для кріплення конденсатора (якщо є).

- Слід забезпечити, щоб після встановлення виробу його електричні частини були недоступними для дотику.
- Не вставляйте шнур живлення виробу в незакріплену або пошкоджену електричну розетку. Ці типи з'єднань можуть перегрітися й спричинити пожежу.
- Необхідно забезпечити легку доступність вилки. Якщо це неможливо, електроустановку необхідно забезпечити апаратом захисту (запобіжником, вимикачем, головним вимикачем тощо), який відповідає Правилам безпечної експлуатації електроустановок споживачів і який від'єднує всі клеми від мережі.
- Забороняється використовувати виріб із зовнішнім комутаційним пристроєм, як-от: таймером або системою дистанційного керування.
- Не використовуйте виріб, якщо ви босоніж або ваше тіло вологе.
- Забороняється торкатися штепсельної вилки вологими руками.

- Від'єднуючи пристрій від мережі, тримайтеся за штепсельну вилку, а не за шнур живлення.
- Забезпечте, щоб штепсельна вилка не була вологою, брудною або запиленою.
- Забороняється підключати виріб до енергозберігальних пристроїв. Такі системи наносять шкоду виробу.

1.5 Правила безпеки під час переміщення

- Перш ніж переносити виріб, обов'язково від'єднайте його від мережі електропостачання.
- Цей виріб досить важкий, не переміщуйте його самостійно. У разі падіння виріб може спричинити травмування. Під час переміщення забезпечте, щоб виріб не врізався в інші предмети, а також не упускайте його.
- Завжди утримуйте дверцята зачиненими й не тримайте виріб за дверцята під час переміщення.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити систему охолодження й трубки охолоджувача під час переміщення виробу. Якщо трубки охолоджувача пошкоджені, не використовуйте виріб і

зверніться до авторизованого сервісного центру.

1.6 Правила безпеки під час встановлення

- Щоб підготуватися до використання виробу, ознайомтеся з інформацією, наведеною в посібнику користувача та посібнику із встановлення, і переконайтеся, що електричні й водопровідні комунікації відповідають наведеним вимогам. У разі сумнівів викличте кваліфікованих електрика й водопровідника, щоб відповідним чином підготувати комунікації.
- **Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, проблем із використанням виробу або травмування.**
- Перед початком монтажу вимкніть запобіжник, щоб знеструмити лінію живлення, до якої підключено виріб.
- Для виконання процедури встановлення виробу слід залучати не менше двох людей. Під час витягування виробу з упаковки та його

встановлення

використовуйте захисні рукавички.

- Цей виріб призначений для використання в місцях, розташованих на висоті не вище 2000 метрів вище рівня моря.
- Тримайте дітей подалі від місця встановлення.
- Перед встановленням виробу перевірте його на наявність пошкоджень. Не встановлюйте виріб, якщо його пошкоджено.
- Під час встановлення, обслуговування і ремонту виробу обов'язково використовуйте засоби індивідуального захисту (рукавички тощо). Ризик травмування.
- Не встановлюйте та не залишайте виріб у місцях, де він може піддаватися впливу зовнішньої температури навколишнього середовища.
- Встановіть виріб на чистій, рівній і твердій поверхні, а також вирівняйте його положення за допомогою регульованих ніжок (обертаючи передні ніжки вправо або вліво). Інакше холодильник може перекинутися й спричинити травмування.

- Дійте обережно, щоб запобігти пошкодженню підлоги (плитки тощо) під час переміщення виробу. Встановіть виріб на підлогу або забезпечте його достатнє кріплення залежно від розміру, ваги та варіантів використання. Забезпечте, щоб виріб не встановлювався поблизу джерела тепла, а всі чотири ніжки знаходилися в стабільному положенні та спиралися на підлогу. Встановіть виріб відповідно до правил, і за допомогою бульбашкового рівня переконайтеся, що його встановлено горизонтально. Перш ніж використовувати виріб, зачекайте щонайменше дві години, щоб забезпечити повну ефективність контуру холодоагенту.
- Виріб слід установлювати в сухому й провітрюваному середовищі. Не встановлюйте виріб на килими, килимові доріжки чи подібні покриття. Це може призвести до пожежі через недостатню вентиляцію!
- Не блокуйте й не закривайте вентиляційні отвори. Інакше споживання електроенергії збільшиться, і виріб може зазнати пошкоджень.

- Залиште достатній простір з боків і зверху, щоб забезпечити достатню вентиляцію. Щоб запобігти впливу гарячих поверхонь, між задньою панеллю та стіною за виробом потрібно залишити зазор не менше 50 мм. Зменшення цієї відстані призводить до збільшення споживання енергії пристроєм.
- Встановлюючи виріб на місце слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не пошкодився і не защемився.
- Виріб не можна підключати до систем і джерел живлення, здатних спричинити раптові перепади напруги (наприклад, до портативного джерела сонячної енергії). Інакше різкі коливання напруги можуть пошкодити ваш виріб!
- Чим більший об'єм холодоагенту міститься в холодильнику, тим більша площа приміщення потрібна для його встановлення. Якщо приміщення дуже маленьке, в разі витоку газу з системи охолодження може утворитися горюча газоповітряна суміш. На кожних 8 грамів холодоагенту потрібно принаймні 1 м³ об'єму. Кількість холодоагенту, доступного в придбаному виробі, вказано в паспорті виробу.
- Забороняється розташовувати виріб у такий спосіб, щоб кабелі живлення, металевий шланг газової плити, металеві газові або водопровідні труби торкалися задньої стінки виробу (або його конденсатора).
- Необхідно забезпечити, щоб місце встановлення виробу не піддавалося впливу прямих сонячних променів і не знаходилося поблизу джерел тепла, як-от: кухонних плит, радіаторів тощо. Якщо ви не можете запобігти встановленню виробу поблизу джерела тепла, використовуйте відповідну ізоляційну панель і переконайтеся, що мінімальна відстань до джерела тепла відповідає нижченаведеним значенням:
 - принаймні 30 см від джерел тепла, як-от: кухонних плит, духовок, опалювальних приладів й обігрівачів тощо;
 - на відстані не менше 5 см від електричних духовок.
- Ваш виріб має клас захисту I.

- Підключіть виріб до заземленої розетки, яка відповідає значенням напруги, струму й частоти, зазначеним в паспорті виробу. Необхідно, щоб розетку було оснащено запобіжником, розрахованим на силу струму 10–16 А. Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки в разі використання виробу без заземлення й без дотримання національних правил щодо підключення до електромережі.
- Перед встановленням шнуру живлення виробу необхідно від'єднати від мережі. Інакше існує ризик ураження електричним струмом і травмування!
- Не підключайте виріб до незакріплених, зламаних, брудних, жирних розеток чи розеток, що випадають із своїх гнізд, або розеток, де існує ризик контакту з водою. Ці типи з'єднань можуть перегрітися й спричинити пожежу.
- Розташуйте шнур живлення виробу й шланги (за наявності) таким чином, щоб уникнути ризику зачеплення за них.
- Проникнення вологи й рідини до частин під напругою або шнура живлення може

спричинити коротке замикання. Тому не використовуйте виріб у вологому середовищі або в місцях, де вода може розбризкуватися (наприклад, у гаражі, приміщенні для прання тощо). Якщо холодильник вологий, від'єднайте його від електромережі й зверніться до авторизованого сервісного центру.

- Забороняється підключати холодильник до енергозберігальних пристроїв. Такі системи наносять шкоду виробу.
- У разі зняття кришки електронної плати й задньої кришки компресора (якщо встановлено) існує ризик контакту з електричними частинами. Ніколи не знімайте кришку електронної плати й задню кришку компресора (якщо встановлено). Існує ризик ураження електричним струмом!



1.7 Безпека експлуатації

- Забороняється використовувати хімічні розчинники під час обслуговування виробу. Через ці матеріали існує ризик вибуху.

- У разі несправності виробу від'єднайте його від мережі (або вимкніть запобіжник електромережі, до якої він підключений), та не використовуйте його, поки не відремонтуйте в авторизованому сервісному центрі. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Не розташовуйте вогонь (запалену свічку, сигарету тощо) або джерела тепла (праску, плиту, духовку тощо) на виробі чи поблизу нього. Не розташовуйте легкозаймисті та вибухонебезпечні матеріали поблизу виробу.
- Не залазьте на виріб. Є ризику падіння й травмування!
- Не пошкоджуйте трубки системи охолодження гострими й колючими інструментами. Холодоагент, який розбризкується в разі проколу газових трубок, подовжувачів трубок або покриття верхньої поверхні, може викликати подразнення шкіри й травми очей.
- Не втручайтеся в роботу системи та не пошкоджуйте контур охолоджуючої рідини. Існує ризик вибуху.
- Не розміщуйте й не використовуйте електропристрої всередині холодильника/морозильника, якщо це не рекомендовано виробником.
- Для прискорення розморожування використовуйте тільки процедури, рекомендовані виробником.
- Дотримуйтеся належної обережності, щоб не затиснути частини рук або тіла рухомими частинами всередині виробу. Будьте обережні, щоб не затиснути пальці між холодильником і його дверцятами. Будьте обережні, відкриваючи або закриваючи дверцята, якщо поруч знаходяться діти.
- Не кладіть до рота морозиво, кубики льоду або заморожену їжу одразу після того, як дістали їх з морозильника. Є ризик обмороження!
- Не торкайтеся вологими руками внутрішніх стінок, металевих частин морозильника або продуктів, що зберігаються в морозильнику. Є ризик обмороження!
- Не кладіть у морозильне відділення алюмінієві бляшанки з прохолодними напоями або бляшанки й пляшки, що містять рідину, яка може замерзнути. Бляшанки або пляшки

можуть вибухнути. Є ризики травмування й матеріальних збитків!

- Не використовуйте й не розміщуйте поблизу холодильника матеріали, чутливі до температури, як-от: легкозаймисті спреї, легкозаймисті предмети, сухий лід або інші хімічні речовини. Є ризики пожежі й вибуху!
- Не зберігайте всередині виробу вибухонебезпечні матеріали, як-от: аерозольні балончики з легкозаймистими матеріалами.
- Не ставте відкриті бляшанки з рідиною на виріб. Розбризкування води на електричну частину може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Через небезпеку розриву не зберігайте скляні контейнери з рідиною в морозильній камері.
- Цей виріб не призначений для зберігання й охолодження ліків, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних матеріалів і виробів, які підпадають під дію Директиви про медичні вироби.

- Якщо виріб використовується не за призначенням, це може призвести до пошкодження або погіршення якості продуктів, які зберігаються всередині.
- Якщо холодильник оснащений синім світлом, не дивіться на нього через оптичні пристрої. Не дивіться безпосередньо на ультрафіолетову світлодіодну лампу протягом тривалого часу. Ультрафіолетове випромінювання може спричинити надмірну напругу зору.
- Не наповнюйте виріб більшою кількістю продуктів, ніж дозволяє його місткість. Для прискорення розморожування використовуйте тільки процедури, рекомендовані виробником. В результаті падіння продуктів з холодильника під час відкривання дверцят можна отримати травми або пошкодження. Подібні проблеми можуть виникнути в разі, якщо на виробі розміщено якийсь предмет.
- Щоб запобігти травмуванню, переконайтеся, що ви вийняли лід або воду, здатні впасти на підлогу.

- Місце розташування полиць/полиць для пляшок в дверцятах холодильника слід змінювати лише тоді, коли вони порожні. Є небезпека травмування!
 - Не ставте на виріб предмети, які можуть впасти/перекинутися. Ці предмети можуть впасти під час відкриття або закриття дверцят і спричинити травмування та/або матеріальні збитки.
 - Не стукайте по скляних поверхнях і не натискайте на них надмірно. Розбите скло може спричинити травмування і/або матеріальні збитки.
 - Що стосується виробів, оснащених повітряним фільтром всередині доступної кришки вентилятора, слід забезпечити, щоб під час роботи холодильника фільтр завжди залишався на місці.
 - Не закривайте вентилятор (якщо є) продуктами.
 - Пошкоджені прокладки необхідно замінювати якомога швидше.
 - Придбаний виріб може оснащуватися спеціальними камерами (камерою для свіжих продуктів, камерою для зберігання за нульової температури тощо). Якщо інше не вказано у відповідному посібнику користувача виробу, ці камери можна видалити та це не вплине на ефективність використання виробу.
 - Система охолодження виробу містить холодоагент R600a. Тип холодоагенту, який використовується у виробі, вказано в паспорті виробу. Цей газ є легкозаймистим. Тому будьте обережні, щоб не пошкодити систему охолодження й трубки охолоджувача під час експлуатації виробу. У разі пошкодження трубок:
 1. не торкайтеся виробу або шнура живлення;
 2. тримайте виріб подалі від потенційних джерел вогню, які можуть спричинити його займання;
 3. провітріть приміщення, де розміщено виріб; не використовуйте вентилятор;
 4. зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Перед утилізацією старих виробів, які більше не використовуватимуться, виконайте нижченаведені дії.

1. Від'єднайте шнур живлення від мережевої розетки.
 2. Відріжте шнур живлення й вийміть його з пристрою разом із штепсельною вилкою.
 3. Не виймайте полиці і ящики з виробу, щоб діти не могли потрапити всередину пристрою.
 4. Зніміть дверцята.
 5. Зберігайте виріб у такому положенні, щоб він не перекинувся.
 6. Не дозволяйте дітям гратися з виробом, призначеним для здачі на брукт.
 7. Якщо виріб пошкоджено і ви спостерігаєте витік газу, тримайтеся подалі від джерела витоку. У разі контактування зі шкірою газ може спричинити обмороження.
- Не утилізуйте виріб шляхом спалювання. Існує ризик вибуху.
 - Якщо на дверцятах виробу є замок, тримайте ключ у недоступному для дітей місці.
 - Якщо залишати дверцята відкритими протягом тривалого часу, температура всередині виробу може підвищитися.
 - Регулярно очищайте доступні дренажні системи, що контактують з харчовими продуктами.
 - Очищайте баки для води, які не використовувалися протягом 48 годин, і мережі водопостачання, які не використовувалися довше 5 днів.
 - Зберігайте сирі м'ясні й рибні продукти у відповідних відділеннях усередині виробу. Отже, за такої умови вони не контактують з іншими продуктами або з них не капає рідина на інші продукти.
 - Морозильні камери з двома зірками класу заморозки використовуються для зберігання попередньо розфасованих продуктів, приготування й зберігання кубиків льоду, а також зберігання морозива.
 - Камери з однією, двома й трьома зірками класу заморозки не підходять для заморожування свіжих продуктів.
 - Якщо холодильник залишався порожнім протягом тривалого періоду



1.8 Правила безпеки під час зберігання харчових продуктів

Щоб уникнути псування продуктів, зверніть увагу на нижченаведені попередження.

часу, вимкніть, розморозьте, очистіть і висушіть виріб, щоб захистити його корпус.

- Після розміщення продуктів перевірте, чи добре закриті дверцята камер, особливо це відноситься до дверцят морозильної камери.
- Використовуйте охолоджувальну камеру для зберігання свіжих продуктів, а морозильну камеру для зберігання заморожених продуктів, заморожування свіжих продуктів і приготування кубиків льоду.
- Обов'язково зберігайте продукти в холодильній і морозильній камерах у герметичній упаковці, щоб запобігти прямому контакту продуктів із внутрішніми поверхнями виробу.

1.9 Правила безпеки під час технічного обслуговування й чищення



- Перед чищенням або початком технічного обслуговування від'єднайте холодильник від мережі або вимкніть запобіжник.
- Не тягніть виріб за дверцята або дверну ручку, якщо збираєтеся перемістити його для чищення. Якщо тягнути

за ручку занадто сильно, дверцята можуть спричинити травмування.

- Не засовуйте руки, ноги або металеві предмети під дно або позаду задньої стінки холодильника. Може статися затискання або будь-яке гостре ребро може спричинити тілесні ушкодження.
- Не мийте внутрішню або зовнішню частину виробу за допомогою машини для миття під тиском, пари, розбризкування води або поливання водою. Існує ризик ураження електричним струмом і пожежі.
- Під час чищення виробу не використовуйте гострі й абразивні інструменти, побутові миючі засоби, засоби для очищування, газ, бензин, розчинники, спирт, лаки й подібні речовини. Використовуйте лише засоби для чищення й догляду, які не становлять небезпеку для продуктів усередині виробу.
- Забороняється використовувати паперові рушники, кухонні губки та інші жорсткі засоби для очищення.
- Забороняється використовувати пару або розпарені миючі засоби для чищення виробу й

розморожування льоду всередині нього. Пара контактує із зонами холодильника під напругою і спричиняє коротке замикання або ураження електричним струмом.

- Не використовуйте механічні інструменти або будь-які інші інструменти, щоб пришвидшити операцію розморожування (крім рекомендованих виробником).
- Стежте, щоб вода не потрапляла до вентиляційних отворів, електронних схем або освітлювальної системи виробу. Інакше може виникнути пожежа або ураження електричним струмом.
- Щоб очистити контакти штепсельної вилки від пилу або сторонніх предметів, використовуйте чисту суху тканину. Не використовуйте для очищення штепсельної вилки мокрий або вологий шматок тканини. Інакше може виникнути пожежа або ураження електричним струмом.

1.10 Освітлення

У разі, якщо вам потрібно замінити світлодіод або лампочку для освітлення, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.

1.11 Утилізація використаних виробів

Утилізуючи старий виріб, дотримуйтеся нижченаведених інструкцій.

- Якщо виріб оснащено дверним замком, виведіть його з ладу, щоб діти випадково не замкнулися у виробі.
- Бризки охолоджувальної рідини є шкідливими для очей. Забороняється пошкоджувати жодну частину системи охолодження під час утилізації виробу.
- Проковтування компресорного мастила або його потрапляння в дихальні шляхи представляє смертельну загрозу.
- Система охолодження придбаного виробу містить газ R600a, як зазначено в паспортній табличці. Цей газ є легкозаймистим. Не утилізуйте виріб шляхом спалювання. Існує ризик вибуху!

- Циклопентан, який відноситься до легкозаймистих речовин, використовується в складі

ізоляційній піні як спінювач. Не утилізуйте виріб шляхом спалювання.

2 Охорона довкілля

2.1 Дотримання Директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування і відходів продукції



Цей виріб відповідає вимогам директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування (2012/19/EU).

Цей виріб має класифікаційний знак для

відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей знак вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом із іншими побутовими відходами після закінчення терміну його експлуатації. Зношений пристрій необхідно відправити до одного з офіційних пунктів збору електричних і електронних пристроїв, призначених для їх подальшої переробки. Інформацію про місцезнаходження цих пунктів збору можна отримати в місцевих органах влади або в підприємствах роздрібно́ї торгівлі, де було придбано виріб. Кожне домогосподарство виконує важливу роль у відновленні й переробці старих пристроїв. Відповідна утилізація використаного пристрою допомагає запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людей.

Дотримання Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин

Придбаний виріб відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить зазначених у Директиві шкідливих і заборонених матеріалів.



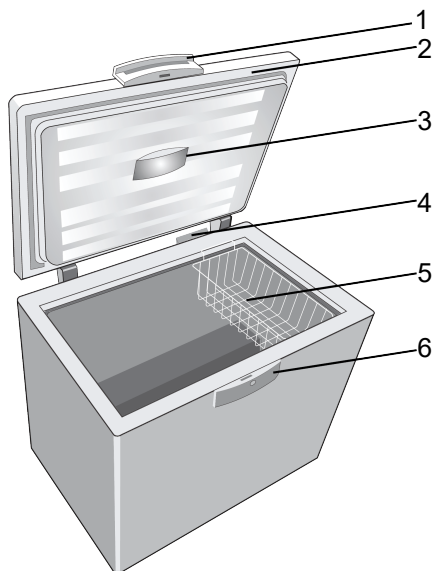
Інформація щодо упаковки

Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що переробляються відповідно до національного екологічного законодавства. Не викидайте пакувальні матеріали разом із побутовими або іншими відходами. Відправляйте їх до пунктів збору пакувальних матеріалів, призначених місцевою владою.



Відповідність стандартам та інформація про випробування. Декларація відповідності ЄС

Етапи розробки, виробництва та продажу цього виробу відповідають правилам безпеки, вказаним у всіх відповідних директивах Європейського співтовариства: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/ DIN 44990, EN 50242.



1 Дверна ручка

3 Освітлення

5 Кошик для зберігання

2 Верхня кришка

4 Панель керування

6 Замок

*** Додатково.** Рисунки, наведені в цьому посібнику користувача, є схематичними і можуть не повністю відповідати придбаному виробу. Якщо ваш виріб не

включає відповідних деталей, наведена інформація відноситься до інших моделей.

4 Встановлення

Правильний вибір місця встановлення



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

Для ефективного функціонування придбаного виробу необхідно забезпечити достатню циркуляцію повітря. У разі розміщення виробу в ніші не забудьте залишити відстань принаймні 5 см між ним і стелею, задньою стіною й боковими стінами.

Розташуйте виріб так, щоб між тильною поверхнею виробу та стіною приміщення залишався зазор не менше 5 см. Зазор з боку задньої поверхні є важливим для ефективної роботи виробу.



Не використовуйте подовжувач або блок з багатьма розетками для підключення до джерела електроживлення.



Перед встановленням шнуру живлення виробу необхідно від'єднати від мережі. Невиконання цієї вимоги може призвести до смерті або серйозних травм!

- Щоб уникнути вібрації, встановіть виріб на рівну поверхню.
- Помістіть виріб на відстані щонайменше 30 см від нагрівача, плити й аналогічних джерел тепла, і щонайменше 5 см від електричної духовки.
- Не піддавайте пристрій дії прямих сонячних променів і не тримайте його у вологому середовищі. Цей пристрій призначений для роботи в умовах температури довкілля від +10 °C до +43 °C. Якщо температура довкілля перевищує +43 °C, температура всередині виробу може підвищитися.
- Щоб забезпечити ефективну роботу виробу, дотримуйтеся вказаних відстаней і забезпечте належну циркуляцію повітря навколо нього.

4.1 Електричні з'єднання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте для підключення живлення кабелі-подовжувачі або блоки з багатьма розетками.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Пошкоджений шнур живлення дозволяється замінити тільки фахівцям авторизованої сервісної служби.



Перед транспортуванням або використанням ніколи не відкривайте кришку панелі керування на виробі. Існує ризик ураження електричним струмом і пожежі!

Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки в тому разі, якщо виріб використовується без заземлення, і якщо підключення до мережі електроживлення не відповідає національним технічним нормам.

Після встановлення виробу необхідно забезпечити легкий доступ до шнура живлення.

- Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки в тому разі, якщо виріб використовується без заземлення, і якщо підключення до мережі електроживлення не відповідає національним технічним нормам.
- Після встановлення виробу необхідно забезпечити легкий доступ до шнура живлення.
- Не використовуйте групові штепсельні розетки з подовжувачем або без нього для підключення холодильника до настінної розетки.
- Цей пристрій призначений для роботи від однофазної мережі 230 В/50 Гц. Перед підключенням пристрою переконайтеся, що параметри мережевої напруги у вашому домі (напруга, вид струму, частота) відповідають робочим параметрам пристрою.
- Напруга в мережі та інформація про споживану потужність вказана на табличці, розміщеній на задній панелі пристрою.

4.2 Попередження щодо гарячої поверхні

Для покращення системи охолодження бічні стінки придбаного виробу обладнані трубками охолоджувача. Через ці поверхні може протікати рідина під високим тиском і спричинити нагрівання

передньої поверхні та бічних стінок до високої температури. Це нормальне

явище, тому немає необхідності в сервісному обслуговуванні. Будьте обережні, торкаючись цих поверхонь.

UK

5 Встановлення виробу



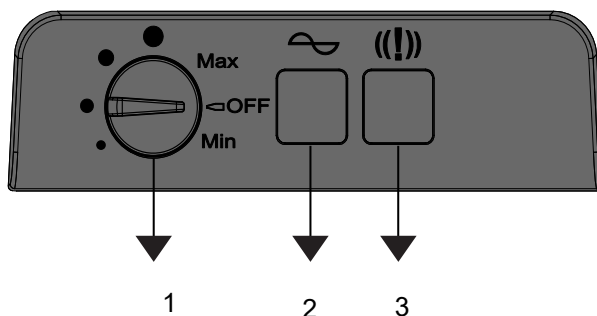
Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

- Зніміть пластикові транспортувальні елементи, призначені для надання жорсткості, розташовані між верхньою кришкою та корпусом.
- Увага! Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо пристрою.
- Відсуньте виріб від близько розташованих поверхонь і встановіть його на місце.

- Залиште відстань принаймні 5 см з боків і ззаду виробу.
- Після завершення встановлення зачекайте принаймні 2 години, перш ніж підключати виріб до електромережі. Потім підключіть пристрій до мережі.

Увага! Можливо, що через утворення вакууму, під час першого запуску (особливо порожнього виробу) треба буде докласти трохи зусиль, щоб відкрити верхню кришку.

6 Панель керування виробом



- 1 Ручка налаштування термостата
3 Червоний світлодіодний індикатор

- 2 Зелений світлодіодний індикатор



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки».

Індикаторна панель виконує функцію відображення звукової і візуальної інформації, яка допомагає в процесі використання холодильника.

* **Додатково.** Показані функції є необов'язковими, можуть бути відмінності у формі й розташуванні функцій на індикаторній панелі вашого пристрою.

1. Ручка налаштування термостата

Використовується для встановлення температури всередині пристрою.

2. Зелений світлодіодний індикатор

Показує, що на пристрій подається живлення.

3. Червоний світлодіодний індикатор

Показує, чи досягнута потрібна температура всередині пристрою. Червоний попереджувальний індикатор

7 Використання виробу

Не використовуйте морозильну камеру для зберігання гарячих страв, пляшок із кришками чи пінливих напоїв, оскільки вони можуть вибухнути.

Увага!

У разі, якщо ви не збираєтеся використовувати морозильну камеру протягом короткого проміжку часу, або збираєтеся залишити її порожньою, не від'єднуйте пристрій від мережі з метою економії енергії. Інакше для зниження температури всередині морозильника знадобиться витратити більше енергії. Підключіть морозильник до заземленої розетки. На панелі керування загориться зелений попереджувальний індикатор мережі та червоний попереджувальний індикатор температури.

Встановіть ручку налаштування термостата в потрібне положення.

Після того як температура в морозильній камері досягне бажаного рівня, червоний індикатор згасне.

Після того, як індикатор згасне, можна розмістити продукти в морозильнику.

згасає після того, як досягнуто ступінь заморожування харчових продуктів, достатню для їх зберігання в морозильнику.

Заморожування свіжих продуктів

Щоб забезпечити швидке заморожування, кладіть свіжі продукти ближче до бічних стінок і, якщо можливо, подалі від продуктів, які вже заморожені. Встановіть ручку в положення «Макс.». Зачекайте впродовж 24 годин. Через 24 години після розміщення свіжих продуктів в морозильній камері обов'язково поверніть ручку в попереднє положення. Не заморожуйте велику кількість продуктів одночасно. Найкращий спосіб зберегти якість продуктів — заморозити її наполовину за найкоротший час. Слідкуйте за тим, щоб заморожені продукти не змішувалися зі свіжими.

Якщо верхню кришку морозильної камери залишити відкритою протягом тривалого часу, червоний індикатор знову загориться після розміщення в ньому нових і свіжих продуктів.

Увага!

У разі тривалого відключення електроенергії не відкривайте верхню кришку, щоб запобігти потраплянню теплого повітря.

Упаковка харчових продуктів

Перед тим, як покласти харчові продукти в морозильну камеру, щільно запакуйте їх, щоб запобігти протіканню. Інакше продукти втратять смак і стануть сухими. Для упаковки продуктів використовуйте відповідні пакувальні матеріали, як-от: алюмінієву фольгу, поліетиленові пакети, пластикові контейнери тощо. Необхідно, щоб матеріали, що використовуються для пакування харчових продуктів, були стійкими до впливу низьких температур, вологи, розривів, проникнення запаху, впливів

олії та кислоти, а також не пропускали повітря. Прямокутні контейнери підходять для штабелювання та економлять місце. Для упаковки безформних харчових продуктів підходять щільні поліетиленові пакети та міцна алюмінієва фольга. Для використання придатні також пластикові контейнери з герметичними кришками, а також скляні банки з прямим горлом і обертовими кришками.

Якщо треба розмістити для зберігання соуси, бульйон, яєчні жовтки та білки, розмістіть їх у поліетиленових пакетах і покладіть туди кубики льоду.

Рекомендується розподіляти та розфасовувати продукти харчування відповідно до власної денної потреби або одного прийому їжі. Прикріпіть етикетку на кожну упаковку.

Щоб досягти кращого та ефективнішого заморожування, упакуйте продукти невеликими порціями.

Харчові продукти, розміщені в морозильній камері без упаковки або з проколотою/зламаною упаковкою, можуть спричинити витік рідини. Витік рідини може спричинити корозію металевих поверхонь морозильної камери, деформацію пластикових поверхонь та порушення правил гігієни (спричиняючи поширення запахів і бактерій). З цієї причини завжди зберігайте харчові продукти повністю ізольованими, використовуючи тип упаковки, рекомендований у посібнику користувача.

Не зберігайте в морозильній камері кислі продукти (очищені фрукти, помідори, лимон тощо) або солоні продукти (копчене м'ясо, в'ялену солону рибу, солоний сир, домашні страви тощо) без упаковки, особливо на металевих поверхнях.

Видалення повітря з пакетів

Після щільного загортання твердих харчових продуктів в алюмінієву фольгу, перш ніж закрити упаковку, видаліть якомога більше повітря, яке залишається в проміжках.

Якщо використовується поліетиленовий пакет, злегка стисніть його, щоб максимально випустити повітря.

Наповнення пакетів для зберігання рідини

Під час заморожування рідин або харчових продуктів, що містять рідину, враховуйте розширення та залишайте простір приблизно 2 см у верхній частині пакета.

Закриття пакетів

Для поліетиленових пакетів використовуйте дріт із пластиковим покриттям або гнучкі стрічки. Щоб закрити контейнери без кришки або пакети без застібки, користуйтеся спеціальними стрічками для упаковок в морозильнику.

Маркування пакетів

Для поліетиленових пакетів використовуйте шнурові етикетки, а для інших видів упаковок — спеціальні етикетки для морозильних камер зі смугами.

Не використовуйте чорнило або ручки для написів на етикетці. Вони можуть стертися. Натомість використовуйте маркери та подібні вироби.

На кожній з етикеток напишіть вміст, кількість і дату початку використання упаковок.

Розміщення продуктів харчування

Розподіляйте продукти харчування за категоріями. Розміщуйте продукти харчування, які будуть використовувати пізніше, у нижній частині, а ті, що будуть використовуватися першими, зверху. Розміщуйте продукти, які потрібно заморозити, ближче до внутрішніх стінок, а вже заморожені — в середній частині. Уникайте контакту свіжих харчових продуктів із замороженими.

Коли купувати упаковані заморожені продукти та як їх зберігати

Купуючи такі продукти, переконайтеся, що вони є якісними та свіжими.

Упаковка повинна бути цілою.

Заморожені продукти купуйте безпосередньо перед закінченням покупок і запакуйте їх в упаковку, яка здатна зберігати їхню температуру.

Розміщуйте їх у морозильній камері одразу після повернення додому. У разі значного підвищення температури упакованих заморожених продуктів (наприклад, якщо відбулося тривале відключення електроенергії або тривалий час залишалися відкритими дверцята), скорочуйте термін зберігання, зазначений на упаковці.

Дотримуйтесь інструкцій на упаковці заморожених продуктів. Якщо на упаковці не вказано час зберігання, не зберігайте товар довше 3 місяців.

Смажене м'ясо, тости, креветки, рибу та саямі можна зберігати впродовж 2–3 місяців

Тістечка, качине м'ясо та сир можна зберігати впродовж 4–6 місяців

Баранину/ягнятину та овочі можна зберігати впродовж 6–8 місяців

Курятину, м'ясо диких тварин, яловичину та полуницю можна зберігати впродовж 10–12 місяців

Не розміщуйте у морозильнику гарячі продукти. Дайте їм трохи охолонути за кімнатної температури та в холодильнику.

Не перевантажуйте морозильник свіжими продуктами.

Якщо харчові продукти нещодавно або частково розморозилися, не заморожуйте їх повторно та використайте протягом 24 годин.

Заморожування приготовленої страви

- У морозильнику можна зберігати домашні або смажені страви. Однак не кладіть у морозилку продукти, які неможливо повністю заморозити, як-от: варені яйця, картоплю чи макарони. Додайте їх до заморожених продуктів пізніше.
- Деякі продукти, які ви збираєтеся зберігати в морозильній камері, необхідно попередньо піддати короткочасній кулінарній обробці та, якщо необхідно, додати спеції.
- Крім того, перш ніж розміщувати для зберігання в морозильнику холодні страви, як-от тістечка та молочні десерти, їх треба піддати кулінарній обробці.
- Також можна розміщувати в морозильнику підготовлені інгредієнти в окремих упаковках, не піддаючи їх попередньо кулінарній обробці.

8 Характеристики виробу

8.1 Заміна внутрішньої лампи

Якщо лампа не вмикається, вимкніть живлення. Зніміть ковпачок лампи. Переконайтеся, що лампа вкручена як слід. Знову підключіть пристрій до мережі. Якщо лампа однаково не вмикається, замініть її на модель E14-15W. Встановіть на місце рамку лампи.

Лампи, які використовуються в цьому пристрої, не підходять для освітлення житлових приміщень. Ці лампи призначені для сприяння безпечному та зручному зберіганню харчових продуктів у холодильнику/морозильнику. Необхідно, щоб лампи, які використовуються в цьому пристрої, витримували вплив екстремальних фізичних умов, зокрема температур нижче -20 °C.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**

Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки».

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**

Перед чищенням холодильника вимкніть його з розетки або вимкніть запобіжник електромережі, до якої він підключений.



Ні в якому разі не засовуйте руки, ноги або металеві предмети під дно холодильника або в проміжок між холодильником і підлогою. Може статися затискання або будь-яке гостре ребро може спричинити тілесні ушкодження. Від'єднайте шнур живлення пристрою від штепсельної розетки. Відкрийте дверцята морозильника та тримайте їх відкритими до завершення процесу розморожування. Поставте широкий і неглибокий контейнер або каструлю нижче клапана дренажного отвору під морозильником. (* Деякі вироби мають піддон для відведення води, який також використовується як сепаратор. Наявність цієї частини залежить від конкретного виробу та є необов'язковою.)

Від'єднайте клапан дренажного отвору шляхом його обертання. Після того, як піддон, розміщений під клапаном, заповниться, спорожніть його, а потім поставте назад. Повторюйте цю процедуру до завершення процесу розморожування. Установіть клапан дренажного отвору на місце шляхом його обертання. Зачиніть дверцята морозильника. Підключіть морозильник до заземленої розетки. Увімкніть морозильник, не завантажуючи туди продукти, та дочекайтеся, доки не згасне червоний індикатор. Після того, як згасне червоний індикатор, можна знову розміщувати продукти в морозильнику.

Щоб досягти оптимальної продуктивності морозильника, виконуйте процедуру його технічного обслуговування та очищення принаймні раз на рік. Перед початком процедури очищення від'єднайте морозильник від електромережі.

**УВАГА.**

Не використовуйте для очищення внутрішніх поверхонь оцет, спирт або інші засоби очищення на спиртовій основі.

Запобігання утворенню неприємних запахів

Продукт виготовлений без використання будь-яких пахучих речовин. Проте, неправильне зберігання продуктів і неналежне очищення внутрішніх поверхонь можуть призвести до утворення неприємних запахів.

- Зберігайте харчові продукти в герметичних контейнерах, оскільки мікроорганізми, проникаючи з продуктів, які зберігаються в незакритих контейнерах, спричиняють неприємний запах.
- Не тримайте в холодильнику зіпсовані продукти і продукти, термін придатності яких закінчився.

Розморожування

Процес розморожування відбувається дуже повільно в разі, якщо дверцята холодильника не відкриваються дуже часто, а продукти зберігаються в герметичній упаковці.

Іній, який з часом накопичується на внутрішніх стінках, знижує ефективність роботи морозильної камери. Рекомендується розморожувати виріб одразу після того, як товщина інею досягає 5–6 мм. Встановіть температуру в морозильній камері на максимальне значення за 24 години до початку процесу розморожування. Потім вийміть упаковки з продуктами і, щоб забезпечити збереження їхньої температури, загорніть їх у папір і помістіть у морозильну камеру

холодильника. Це допоможе захистити продукти під час розморожування та очищення.

Увага!

- Забороняється використовувати гарячу воду, електронагрівачі, гострі інструменти тощо, оскільки вони можуть пошкодити морозильну камеру.
- Не використовуйте гострі або абразивні інструменти для очищення виробу. Не використовуйте такі матеріали, як побутові миючі засоби, мило, очищувальні засоби, газ, бензин, розріджувач, спирт, віск тощо.
- Щоб очистити внутрішні стінки морозильної камери, використовуйте губку, змочену водою, змішаною з харчовою содою.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапляла на кришку лампи та інші електричні деталі.
- Обов'язково просушуйте внутрішні стінки морозильника після його очищення.
- Щоб запобігти утворенню інею на внутрішніх стінках, встановіть на місце внутрішню та зовнішню заглушки.
- Для очищення зовнішньої поверхні морозильника користуйтеся м'якою вологою тканиною.
- Щоб забезпечити вентиляцію, деякий час тримайте відкритою верхню кришку.
- Увімкніть морозильну камеру та встановіть максимальне значення температури всередині на період 24 години.

Увага! Якщо відкривати дверцята морозильної камери під час її роботи, у виріб потрапляє повітря, нагріте до температури довкілля. Після зачинання дверцят обсяг теплого повітря

зменшується, що призводить до створення вакууму всередині виробу. Якщо ви спробуєте знову відкрити дверцята через короткий проміжок часу, треба буде докласти зусиль, щоб це зробити; це нормальна ситуація та виріб повернеться до нормального стану через 10 хвилин.

Не треба тиснути на дверні ручки під час цього процесу, який застосовується, щоб ущільнити дверцята для підтримання температури всередині виробу, і який залежить від рівня наповненості виробу продуктами.

Період відпустки

Якщо ви збираєтеся в коротку відпустку:

Залиште морозильну камеру ввімкненою.

Якщо ви збираєтеся в довгу відпустку:

Якщо ви збираєтеся вимкнути морозильну камеру, використовуйте продукти, які там зберігаються, а потім спорожніть її. Від'єднайте пристрій від мережі.

Після розморожування ретельно очистіть і просушіть стінки.

Щоб уникнути появи запаху цвілі у морозильній камері, залиште верхню кришку відкритою.

У разі транспортування:

Від'єднайте пристрій від мережі. Розморожування. Вологою ганчіркою протріть внутрішні стінки та дно. Між верхньою кришкою та корпусом прикріпіть пластикові елементи, призначені для надання жорсткості. Транспортуйте в звичайному положенні.

10 Пошук і усунення несправностей



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

Перед зверненням у службу технічного обслуговування ознайомтеся з наведеним переліком. Це збереже вам час і гроші. Цей перелік включає часті

скарги, не пов'язані з дефектами виготовлення чи матеріалів. Певні функції, згадані в цьому переліку, можуть не відноситися до придбаного вами виробу.

УВАГА. Якщо після виконання вказівок у цьому розділі проблема не зникає, зверніться до свого постачальника або в авторизований сервісний центр. Не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно.

Перш ніж зателефонувати до авторизованого постачальника послуг, скористайтеся нижченаведеними порадами.

Якщо червоний попереджувальний індикатор температури горить постійно (внутрішня температура занадто висока).

- Переконайтеся, що дверцята зачинені як слід.
- Переконайтеся, що морозильна камера не знаходиться занадто близько до джерела тепла.
- Переконайтеся, що на внутрішніх стінках не накопився товстий шар інею.
- Переконайтеся, що решітка для циркуляції повітря є чистою.

Якщо компресор працює постійно.

- Переконайтеся, що температура довкілля не перевищує +43 °C.
- Переконайтеся, що дверцята не відкриваються занадто часто.
- Перевірте, чи не ввімкнено функцію швидкого заморожування.
- Переконайтеся, що ручку налаштування термостата не встановлено на занадто низький, ніж необхідно, рівень температури.
- Переконайтеся, що немає потреби в очищенні секцій решітки в боковій і задній частині морозильної камери через відсутність потоку повітря.

Якщо червоний попереджувальний індикатор мережі не горить, але морозильна камера не працює.

- Перевірте, чи не триває припинення електропостачання.
- Переконайтеся, що виріб підключено до мережі.
- Перевірте, чи не перегорів запобіжник у помешканні.
- Перевірте, чи не зламався шнур мережевої вилки.

Якщо попереджувальний індикатор мережі не вмикається, а морозильна камера працює.

- Потрібно замінити лампочку.

Якщо морозильна камера шумить надто сильно.

- Перевірте, чи не спричинена вібрація тим, що морозильна камера торкається стін або інших меблів.
- Переконайтеся, що морозильник вирівняно відносно поверхні підлоги.

Якщо морозильна камера є джерелом неприємного запаху.

- Зберігайте продукти, які можуть викликати запах, у закритих контейнерах.
- Очищуйте внутрішню поверхню морозильної камери.

У разі припинення електропостачання.

Передусім дізнайтеся, як довго триватиме відключення. Якщо ця ситуація триватиме не довше 12 годин, можна залишити продукти в морозильнику. Ніколи не відкривайте верхню кришку впродовж цього процесу. Якщо відключення триває довше 12 годин і якщо частина продуктів вже почала розморожуватися, їх потрібно використати протягом 24 годин (щоб повторно заморозити після кулінарної обробки).

Please read this manual first!

Dear Customer

Please read this manual before using the product.

Thank you for choosing this Beko product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference.

Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user manual. Include this manual with the unit if you hand it over to someone else.

The following symbols are used in the user manual:



Hazard that may result in death or injury.



Important information or useful tips on operation.



Read the user manual.



Combustible material, warning against fire hazard.

NOTICE A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings

Table of Contents

1	Safety Instructions	30
1.1	Intention of Use	30
1.2	Important Safety Symbols	30
1.3	Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets	31
1.4	Electrical Safety	31
1.5	Handling Safety	32
1.6	Installation Safety.....	32
1.7	Operational Safety.....	35
1.8	Food Storage Safety.....	38
1.9	Maintenance and Cleaning Safety	39
1.10	Lighting	39
1.11	Disposal of the Old Product.....	39
2	Environmental Instructions	40
2.1	Compliance with the WEEE Dir- ective and Disposing of the Waste Product	40
3	Your Freezer	41
4	Installation.....	41
4.1	Electrical Connection	42
4.2	Hot Surface Warning.....	42
5	Product Installation.....	42
6	Control Panel of the Product	43
7	Using The Product	44
8	Product Features	46
8.1	Replacing the Inner Bulb	46
9	Maintenance, Cleaning and Trans- port.....	46
10	Troubleshooting.....	47

1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.
- Always have installation and repair operations performed by manufacturer, authorized service or a person who will be described by importer company.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user manual.
- Do not perform any modifications on the product.

1.1 Intention of Use

- This product is not suitable for commercial use and should not be used for a purpose other than its intended use.
- This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,

In farm houses,
In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,
In hostels, or similar environments,
In catering services and similar non-retail applications.

- This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, camper vans, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

1.2 Important Safety Symbols

 Risk of electric shock!

 Read the user manual.

 Danger that may result in burns due to contact with hot surfaces.

 Combustible material, warn-
ing against fire hazard.

 Risk of injury due to contact
with sharp surfaces!

 Risk of UV-C radiation



1.3 Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with under-developed physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food into/from the cooler product.
- Children and pets must not play with, climb on, or get inside the product.
- Children and pets must be kept away from the cabin area (compressor) where electrical parts are located.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.



1.4 Electrical Safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the person sent by the manufacturer, authorized service provider or the importer to prevent any potential danger.
- Do not tuck the power cable under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cable. The power cable should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Use an original cable only. Do not use cut or damaged cables.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi-plugs or portable power supplies may over-heat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug, portable power sources behind or in the vicinity of the product.

- Before plugging the product into the power source, please remove the power cable from the condenser hook (if available) during the installation.
- The user should not be able to reach the electrical parts after installation.
- Do not plug the product's power cord in a loose or damaged power outlet. These types of connections may overheat and cause fire.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- The product must not be operated with an external switching device such as a timer, or a remote controlled system.
- Do not use the product when your feet are bare or your body is wet.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cable, but the plug.
- Make sure that the plug is not wet, dirty or dusty.

- Do not ever connect your product to power saving devices. These systems are harmful for the product.



1.5 Handling Safety

- Make sure to unplug the appliance before carrying the product.
- This product is heavy, do not handle it by yourself. Injuries may occur if the product falls on you. Do not bump into places or drop the product while transporting it.
- Always close the doors and do not hold the product by its doors while transporting it.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.



1.6 Installation Safety

- To prepare the product for use, see the information in the user and installation manual and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call a qualified electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.
- **Failure to do so may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.**

- Before starting the installation, switch off the fuse to de-energise the power line to which the product is connected.
- The product should be installed by two or more people. Use protective gloves while removing the product from the packaging and installation.
- This product is designed for use at a maximum altitude of 2000 metres above sea level.
- Keep children away from installation area.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Always use personal protective equipment (gloves, etc.) during product installation, maintenance and repair. Risk of injury.
- Do not install or leave the product in places where it may be exposed to external ambient temperatures.
- Place the product on a clean, level and hard surface and balance it with the adjustable legs (by rotating the front feet to the right or left). Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- Proceed with care to prevent causing any damage to the floors (tiling etc.) while moving the product. Install the product on a floor, or provide sufficient support depending on the size, weight and the use-case of the product. Ensure that the product is not near a heat source, and all four feet are stable and leaning against the floor. Install the product as necessary, and ensure that it is horizontal, using a bubble level. To ensure the complete efficiency of the refrigerant circuit, wait for at least two hours before operating the product.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption increases and your product may be damaged.
- Leave sufficient space by the sides and above to ensure adequate ventilation. The gap between the back panel and the wall behind the product must be a minimum of 50mm in order to prevent hot surfaces. Reducing this distance may increase the energy consumption of product.

- When placing the product, make sure that the supply cable is not damaged or pinched.
- The product must not be connected to supply systems and power sources which may cause sudden voltage changes (i.e. a portable solar-energy power source). Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m³ of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The product must never be placed in such a way that power cables, the metal hose of the gas stove, metal gas or water pipes come into contact with the product's rear wall (or the condenser).
- The installation place of the product must not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc. If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, use a suitable insulation plate and make sure the minimum distance to the heat source is as specified below:
 - At least 30 cm away from heat sources such as stoves, ovens, heating units and heaters, etc.,
 - And at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your product has the protection class of I.
- Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket must have a 10A – 16A fuse. Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with local and national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that have come out of their seats or sockets with a risk of water

contact. These types of connections may overheat and cause fire..

- Place the power cable and hoses (if any) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity and liquid to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not ever connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.
- There is a risk of contact with electrical parts when removing the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). Do not remove the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). There is a risk of electrocution!



1.7 Operational Safety

- Do not ever use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it (or de-energise the fuse to which it is connected), and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place flames (lighted candle, cigarette, etc.) or heat sources (iron, hob, oven, etc.) on or near the product. Do not place flammable/explosive materials near the product...
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injury to the eyes.
- Do not intervene in or damage the coolant circuit Risk of explosion.
- Do not place and operate electrical appliances inside the refrigerator/freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not use any procedures other than those recommended by the manufacturer to speed up defrosting.

- Take due care not to jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the freezer with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product an open state. Splashing of water on an electrical part may cause an electric shock or a fire.
- Due to risk of breaking, do not store glass containers with liquid inside in the freezer compartment.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products stored inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more contents than its capacity. Do not use any procedures other than those recommended by the manufacturer to speed up defrosting. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator fall when the door is opened. Sim-

ilar problems may also occur when an object is placed over the product.

- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/bottle racks on the door of your refrigerator only when the racks are empty. Danger of injury!
- Do not place objects that may fall/tip over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.
- Do not block out the fan (if available) with food.
- Damaged gaskets should be replaced as soon as possible.
- Your product may have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degrees Compartment etc.) Unless otherwise stated in the relevant manual of the product, these

compartments can be removed, and the product can be used with the same performance.

- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
 1. Do not touch the product or the power cable.
 2. Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
 3. Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
 4. Contact Authorized Service.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:
1. Unplug the power cord from the mains socket.
 2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with the plug.
 3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
 4. Remove the doors.

5. Store the product so that it shall not be tipped over.
 6. Do not allow children to play with the scrapped product.
 7. If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
 - If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.

1.8 Food Storage Safety

Please pay attention to the following warnings to avoid food spoilage:

- Leaving the doors open for a long time may cause the temperature inside the product to rise.
 - Regularly clean the accessible drainage systems in contact with food.
 - Clean the water tanks that have not been used for 48 hours and mains-fed water systems that have not been used for more than 5 days.
 - Store raw meat and fish products in appropriate compartments within the product.
- Thus, it does not drip on or come into contact with other foods.
- Two-star freezer compartments are used for storing pre-filled foods, making and storing ice and ice cream.
 - One, two and three-star compartments are not appropriate for freezing fresh food.
 - If the cooling product has been left empty for a long time, turn off the product, defrost, clean, and dry the product in order to protect the housing of the product.
 - After the foods are placed, check if the compartment hatches, and especially the freezer door, are properly closed.
 - Use the refrigerator compartment for storing fresh foods, and the freezer compartment for storing frozen goods, freezing fresh foods and preparing ice cubes.
 - Do not store foods without properly sealing them in the refrigerator and the freezer compartments, to prevent direct contact with the inner surfaces.

1.9 Maintenance and Cleaning Safety

- Unplug the refrigerator or de-energise the fuse before cleaning it or starting to perform maintenance.
- Do not pull by the door or door handle if you are going to move the product for cleaning purposes. The door may cause injuries if the handle is pulled too hard.
- Do not place hands, feet or metal objects under or behind your product. Jamming may occur or any sharp edge may cause personal injuries.
- Do not wash the inside or outside of the product with a pressure washer, steam, spray water or pouring water. Risk of electric shock and fire.
- When cleaning the product, do not use sharp and abrasive tools or household cleaning agents, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish, and similar substances. Use only cleaning and maintenance agents that are not harmful for food inside the product.
- Do not use paper towels, kitchen sponges or other hard cleaning materials.
- Do not ever use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock.
- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the thawing operation.
- Take care to keep water away from the ventilation holes, electronic circuits or lighting of the product. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

1.10 Lighting

Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.

1.11 Disposal of the Old Product

When disposing of your old product follow the instructions below:

- To prevent children from accidentally locking themselves into the product, if there is door lock, disable it.

- Splash of coolant is harmful to the eyes. Do not damage any part of the cooling system while disposing of the product.
- It may be fatal if the compressor oil is swallowed or if it penetrates the respiratory tract.
- Cooling system of your product includes R600a gas as specified in the type label. This

gas is flammable. Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion!

- C-Pentane is used as a blowing agent in insulation foam and it is a flammable substance. Do not dispose of the product by throwing it into fire.

2 Environmental Instructions

2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

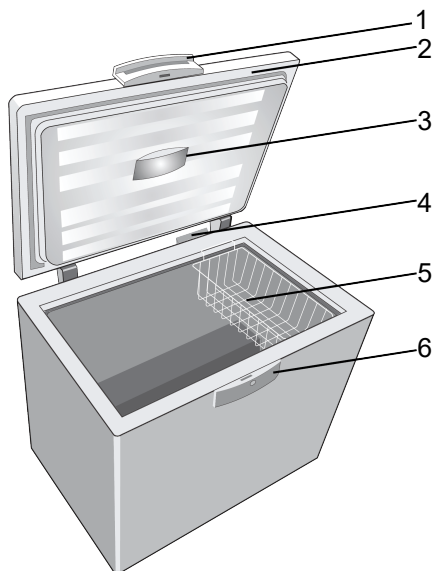


Conformity with standards and test information / Declaration of EC conformity

Development, manufacture and sales stages of this product conform to the safety rules in all relevant guidelines of the European Community. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

3 Your Freezer

EN



1 Door Handle

3 Lighting

5 Storage Basket

2 Upper Cover

4 Control Panel

6 Lock

***Optional:** Figures in this user manual are schematic and may not exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

4 Installation

Right place for installation



Read the "Safety Instructions" section first!

Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Position the product so that

there is a gap of at least 5 cm between the back surface of the product and the room wall. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.



Do not use extension or multi sockets in the power connection.



The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!

- Place the product on a flat surface to avoid vibration
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments. This appliance is designed to operate at ambient conditions from +10°C to +43°C. If the ambient temperature is above +43°C, the temperature inside the product may increase.
- To ensure that the product can run efficiently, keep the spaces stated and ensure proper air circulation around the appliance.

4.1 Electrical Connection



WARNING: Do not use extension cables or multi sockets in power connection.



WARNING: Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.



Before transport or use, never open the control board cover on the product. Risk of electric shock and fire!

Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with national regulations.

The power cable plug must be easily accessible after installation.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.
- This appliance is designed to work on a single-phase 230V/50Hz voltage. Before plugging in your appliance, please ensure that the parameters of the mains voltage in your house (voltage, current type, frequency) are compliant with the operating parameters of the appliance.
- The mains voltage and information regarding the power consumed are stated on the plate at the back of the appliance.

4.2 Hot Surface Warning

The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the front surface and the side walls. This is normal and it does not require servicing. Be careful when you contact these areas.

5 Product Installation



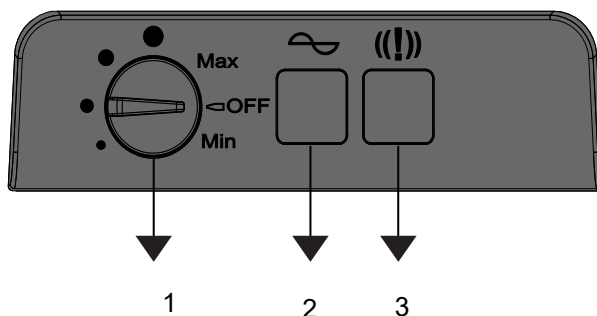
Read the "Safety Instructions" section first!

- Remove the plastic transport reinforcement parts placed between the upper cover and the body.
- Caution! Provide free air circulation around the appliance.
- Push the product back and place it.
- Leave a space of at least 5 cm on the sides and at the back of the product.

- Once installation is complete, please wait for at least 2 hours before moving the product. Then, plug in the appliance.

Caution! In the first run and especially when the product is empty, it may be a little hard to open the upper cover due to vacuum.

6 Control Panel of the Product



1 Thermostat Setting Button

2 Green LED

3 Red LED



Read the "Safety Instructions" section first.

Auditory and visual functions on the indicator panel will assist you in using the refrigerator.

***Optional:** Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your appliance's indicator panel.

1. Thermostat Setting Button

It is used to set the inner temperature.

2. Green LED

It shows that the appliance is provided with power supply.

3. Red LED

It shows if the appliance has reached the desired temperature or not. The red warning light will go off when the food items placed in the freezer have reached their freezing and storing degrees.

Freezing Fresh Food

To ensure quick freezing, place fresh food close to the side walls and if possible, away from already frozen food items. Set the

knob to Max. position. Wait for 24 hours. Make sure to rotate the knob back to its previous position 24 hours after placing the fresh foods into the freezer. Do not freeze a large amount of food at once. The best way

to keep the quality of the food is to freeze it down to the middle in the shortest time possible. Take special care not to mix frozen food with fresh food.

7 Using The Product

Do not use your freezer to store hot food, or bottles with caps or foaming drinks as they may explode.

Caution!

If you are not going to use the freezer for a short time or if you are going to leave it empty, please do not unplug it for energy saving purposes. Otherwise, more energy will be consumed to cool down the freezer again.

Plug the freezer into a grounded socket. The green mains warning light and the red temperature warning light on the control panel will turn on.

Set the thermostat buttons to the desired position.

When the temperature inside the freezer reaches the desired level, the red light will go off.

Once the light has gone off, you can place food items into the freezer.

If the upper cover of the freezer is left open for a long time, the red light will turn back on when you place new and fresh food.

Caution!

In case of long power outages, please do not open the upper cover to prevent heat loss.

Packaging Food Items

Before placing food items into the freezer, package them tightly to prevent leaking. Otherwise, the food will lose its taste and get dry.

Use suitable packaging materials such as aluminum foil, polyethylene bags, plastic containers, etc. to package the food.

The materials used in packaging the food should be resistant to cold, moisture, tearing, odour, oil and acid and should be airtight. Rectangular containers are suitable

for stacking and save space. Thick polyethylene bags and durable aluminum foil are suitable for packaging amorphous food items. Plastic containers with airtight lids, as well as straight-neck glass jars with rotating lids are also suitable for use.

If you want to store sauces, broth, egg yolks and whites, place them in polyethylene bags and then place ice cubes in.

Please portion and package food items according to your needs per day or per meal. Make sure you place a label on each package.

Package food items in small portions for better and more efficient freezing.

Food items that are placed inside the freezer without packaging or with punctured/broken packaging may cause liquid leaking. Leaking liquids may cause corrosion on the metal surfaces of the freezer, deformation on the plastic surfaces, and lack of hygiene (causing smell and bacteria). For this reason, always store food items completely sealed using the type of packaging recommended in the user manual.

Do not store acidic (peeled fruit, tomatoes, lemon, etc.) or salty (smoked meat, dry salted fish, salty cheese, homemade meals, etc.) food without packaging especially on metal surfaces in your freezer.

Removing the Air from Packages

After tightly wrapping solid food items in aluminum foil, remove as much of the air as possible that is formed in the gaps, before taping the package.

For polyethylene bags, compress the pockets slightly to bleed the air as much as possible.

Filling Up Liquid Bags

When freezing liquids or liquid-containing food items, consider expansion and leave a space of around 2 cm at the top of the bag.

Taping the Packages

Use plastic-coated wire or flexible tapes for polyethylene bags. To seal containers without lids or loose packages, use special freezer tapes.

Labeling Packages

Use corded labels for polyethylene bags, and use special freezer labels with bars for other packages.

Do not use ink or pens to write on the label. They might be eased. Use markers and similar products instead.

On each of the labels, write what the content, amount and use start date of the package.

Placing The Food

Categorize the food items. Place food items that you will use later on at the bottom section and the ones you will use first on top. Place food items to be frozen closer to the inner walls and place already frozen ones in the middle section.

Prevent fresh food items from contacting frozen ones.

When Buying Packaged Frozen Food and How to Store Them

When buying such food, make sure that it is high quality and fresh.

The packaging must be intact.

Buy frozen food just before you finish shopping and wrap them in packaging to preserve their temperature. Put them in the freezer as soon as you arrive home. When there is a significant increase in the tem-

perature of packaged frozen food (e.g.

When there has been a long power outage or the door has been left open for a long time), keep the storage time stated on the packaging short.

Follow the instructions on the frozen food packages. If there is no time stated on the packaging, do not store that item for more than 3 months.

You can store roasted meat, toast, shrimp, fish and salami for 2 to 3 months

You can store cakes, duck and cheese for 4 to 6 months

You can store mutton/lamb and vegetables for 6 to 8 months

You can store chicken, games, beef and strawberries for 10 to 12 months

Do not place hot food into the freezer. Let them cool down at ambient temperature and in the refrigerator for a while.

Do not overload the freezer with fresh food.

If a food item has recently or partially thawed, do not re-freeze that item and use it up in 24 hours.

Freezing Cooked Food

- You can store home-cooked or fried food items in the freezer. However, do not place food items that cannot be completely frozen in the freezer, such as boiled eggs, potatoes or pasta. Add them to frozen food later on.
- Some food items to be stored in the freezer must be slightly cooked, and spiced if necessary.
- You must also cook cold foods such as cakes and dairy desserts before you store them in the freezer.
- You can also prepare the ingredients and package them separately to freezer without cooking.

8 Product Features

8.1 Replacing the Inner Bulb

If the lamp turns on, cut off the power supply. Remove the lamp coating. Make sure that the lamp is screwed correctly. Plug in the appliance again. If the lamp still does not turn on, replace it with the model E14-15W. Reinstall the lamp frame.

The lamp(s) used in this appliance is/are not suitable for lighting rooms in houses. This lamp is intended to help store food items safely and conveniently into the refrigerator/freezer.

The lamps used in this appliance must be resistant to extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

9 Maintenance, Cleaning and Transport



WARNING:

Read the "Safety Instructions" section first.



WARNING:

Before cleaning your refrigerator, unplug it or de-energize the fuse to which it is connected.



Do not place your hands, feet or metal objects under the refrigerator or between the refrigerator and the floor for whatsoever reason. Jamming may occur or any sharp edge may cause personal injuries. Unplug the power cord of the appliance from the power socket. Open the door of the freezer and keep it open until defrosting is completed. Place a broad and shallow container or pan below the water drain valve under the freezer. (*Some products have a water drainage tray which is also used as a separator. This feature is product-specific and optional.) Rotate the water drain valve to remove it. As the pan you placed under the valve is filled, empty it and then place it back. Repeat this procedure until defrosting is completed. Rotate the water drain valve to replace it. Close the door of the freezer. Plug the freezer into a grounded socket. Run the freezer with no load until the red light is gone. Once the red light is gone, you can place the food back into the freezer.

Perform the maintenance and cleaning procedure at least once a year to get optimal performance from your freezer. Unplug the freezer before cleaning it.



ATTENTION:

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol based cleaning agents on any interior surface.

Preventing Odours

The product is manufactured free of any odorous materials. However, inappropriately storing food and improper cleaning of internal surfaces may lead to odours.

- Keep the foods in sealed holders, as micro-organisms arising from foods kept in unsealed containers will cause bad odour.
- Do not keep expired and spoilt foods in the refrigerator.

Defrosting

Frosting be very slow if you do not open the door of the refrigerator very often and keep the food in sealed packaging.

The frost that accumulates on the inner walls in time will reduce efficiency of the freezer. We recommend you to defrost the product once frost thickness reaches 5 to 6 mm. Set the freezer to maximum position 24 hours before you start the defrosting process. Then, remove the packages and to ensure that they keep their temperature, wrap them in paper and place into the freezer compartment of the refrigerator. This will help protect the food during defrosting and cleaning.

Caution!

- Never use hot water, electric heaters, sharp tools, etc. as they may damage the freezer.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, soap, detergents, gas, gasoline, thinner, alcohol, wax, etc.
- To clean the inner walls of the freezer, use a sponge soaked in water mixed with baking soda.
- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
- Always dry off the inner walls of the freezer after cleaning.
- To prevent frosting on the inner walls, re-install the inner and outer plugs.
- Use a soft damp cloth to clean the outer surface of the freezer.
- Keep the upper cover open for a while for ventilation purposes.
- Plug the freezer and run it at maximum level for 24 hours.

Caution! If you open the door of the freezer while it is running, warm ambient temperature enters the product. When the door is closed again, the volume of the warm air shrinks, which leads to occurrence of va-

cuum inside the product. If you attempt to open the door again in a short time, you will have difficulty doing so; this is normal and will return to normal in 10 minutes.

You must not force the door handles during this process, which is necessary for the door seal to preserve the temperature inside the product and which varies depending on the level of fullness of the product.

When on Holiday

If you are going to have a short holiday:

Leave the freezer running.

If you are going to have a long holiday:

If you want to switch off your freezer, use up the food you have stored and empty the freezer. Unplug the appliance.

After defrosting, clean the walls and dry them well.

Leave the upper cover open to prevent smell of mold in your freezer.

For transport:

Unplug the appliance. Defrost. Use a damp cloth to wipe the inner walls and the floor. Attach plastic reinforcement parts between the upper cover and the body. Transport in the regular position.

10 Troubleshooting



Read the "Safety Instructions" section first!

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

ATTENTION: If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.

Before You Call an Authorized Service Provider:

If the red temperature warning light is permanently on (the inner temperature is too high).

- Check if the door is properly closed,
- Check if the freezer is close to a source of heat,
- Check if there is a thick layer of frost on the inner walls,
- Check if the air grille is clean.

If the compressor runs continuously:

- Check if the ambient temperature is above +43°C,
- Check if the door is opened too frequently,
- Check if the quick freezing function is enabled,

- Check if the thermostat setting knob is set to cool more than necessary,
- Check if the grille sections on the sides and at the back of the freezer need cleaning due to lack of air current.

If the red mains warning light goes off and the freezer is not running:

- Check if there is a power outage,
- Check if the product is plugged,
- Check if the fuse in the house has blown,
- Check if the cord of the plug is broken.

If the mains warning light does not turn on and the freezer is running:

- You need to replace the bulb.

If the freezer makes too much noise:

- Check if the freezer contacts the walls or any other furniture that may cause vibration.
- Make sure that the feet of the freezer are completely on the ground.

If the freezer causes an unpleasant smell:

- Keep the food that may cause a smell in closed containers.
- Clean the inside of the freezer.

In case of a power outage:

First of all, find out how long the outage will last. If it is going to take less than 12 hours, you can leave the food in the freezer. Never open the upper cover throughout this process. If the outage takes longer than 12 hours and if some of the food has already started thawing, you need to use up this food in 24 hours (to re-freeze after cooking).

